



# مذكرة تفاهم

إنشاء أكاديمية هواوي لتميز تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

ما بين

جامعة مولود معمرى تيزى وزو

و

هواوي الجزائر للاتصالات شركة ذات مسؤولية محدودة

## جامعة مولود معمرى تيزى وزو

يمثلها رئيس الجامعة البروفيسور أحمد بودة ، التي يقع مقرها الرئيسي في المدينة الجديدة ص.ب 17 RP 15000  
تيزى وزو ، الجزائر



من جهة،

و

## هواويالجزائر للاتصالات شركة ذات مسؤولية محدودة

يشار إليها فيما يلي باسم "هواوي" ممثلة بمديرها العام السيد إيسون يي ، الذي يقع مكتبه الرئيسي في حي الأعمال بالجزائر العاصمة ، من المجموعة 100 إلى المجموعة 112 ، باب الزوار ، الجزائر العاصمة

من جهة أخرى.

يشار إليه فيما بعد بشكل منفصل باسم "الطرف" وبشكل مشترك: "الأطراف



اتفق الطرفان في مذكرة التفاهم هذه على ما يلي:

## الفصل الأول شروط عامة

### المادة 1 : الهدف

الغرض من مذكرة التفاهم هذه هو تحديد الشروط والأحكام لتنفيذ أكاديمية هواوي لتميز تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لصالح جامعة مولود معمر في تizi وزو.

يتتفق الطرفان بموجب هذا على إنشاء أكاديمية التميز لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات ، وفقاً للمبادئ التالية:

- استخدام برنامج أكاديمية هواوي لتميز تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ، من أجل السماح للأسرة الجامعية (المعلمين والباحثين نقل المهارات في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ، من أجل السماح للأسرة الجامعية (المعلمين والباحثين والطلاب والموظفين) بجامعة مولود معمر في تizi وزو ، لزيادة مهاراتهم التقنية والوصول إلى أحدث الاتجاهات التكنولوجية ؛
- تكوين الطلبة والموظفين المعينين بجامعة مولود معمر في تizi وزو في المجالات المتعلقة ب Datacom و WLAN والأمن والتخزين والحوسبة السحابية والخدمات السحابية ومركز البيانات والنقل.
- تمديد هذه الدورات التدريبية مع مرور الوقت وتنفيذ ورشات عمل مع خبراء الرقمنة

## الفصل الثاني التزامات الأطراف

### المادة 2: التزامات جامعة مولود معمر في تizi وزو

يتعهد الطرف الجزائري بما يلي:

- أ) تعيين على الأقل مكون لكل دورة تكوينية لضمان تكوين المكونين؛
- ب) تعيين إداريين سيتم تكوينهم من قبل شركة هواوي ، لتسير منصة أكاديمية هواوي لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات ؛
- ج) حجز قاعة للدروس لأكاديمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من هواوي ، كفضاء لتنفيذ برنامج أكاديمية هواوي لتميز تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ؛
- د) ضمان جميع الإجراءات ، لاستقبال ، شراء؛ مطابقة وجمركة العتاد اللازم لإنشاء أكاديمية هواوي المتميزة لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات ؛



- ه) تحديد قائمة المكونين الذين سيتابعون برنامج تكوين المكونين .  
و) تحديد إجراءات التسیر الخاصة بأكاديمية هواوي لتميز تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ؟  
قارنة ببرامج التكوين المقدمة في جامعة مولود معمر في تizi وزو .  
ز) ستكون الأكاديمية ، أكاديمية رائدة وجسراً لتبادل الخبرات.

### المادة 3: التزامات شركة هواوي الجزائر للاتصالات ذات مسؤولية محدودة

يتعهد طرف Huawei ، مجاناً ، بما يلي:

- أ) ضمان تكوين دورات HCIA / HCIP / HCIE لصالح المكونين المعينين من قبل جامعة مولود معمر في تizi وزو في المجالات المذكورة في المادة 1 ، والتي يتم تحديد قائمة الدروس بشكل مشترك من قبل الأطراف ؛  
ب) مرافقـة جامعة مولود معمر في تizi وزو وتسهيل تنفيذ برنامج أكاديمية التميز في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ، من خلال وضع الموارد البشرية الـازمة تحت تصرف الجامعة لتحقيق هذا الهدف ؛  
ج) إنشـاء بوابة وصول إلى منصة التكوين عبر الإنترنـت لأكاديمية التميز لـتكنولوجيا المعلومات والاتصالـات ، والمخصـصة لـجامعة مولود معمر في تizi وزو ؛  
د) تقديم القـسامـة الـازـمة لـاجـتـياـز اـختـيـارـاتـ الشـهـادـة ، من أجل السـماـحـ لـمـكونـينـ وـالـطـلـبـةـ بـاجـتـياـزـ الشـهـادـاتـ الـمهـنيـةـ / HCIA  
HCIP / HCIE ؛  
هـ) تقديم الدـعـمـ التقـنيـ وـرـفـ المـسـتوـىـ التـكـنـوـلـوـجـيـ لـلـبرـنـامـجـ الـذـيـ سـيـتـمـ تـجهـيزـ الأـكـادـيمـيـةـ بـهـ ، طـوالـ فـتـرـةـ سـرـيـانـ مـذـكـرـةـ التـفـاهـمـ هـذـهـ ؛  
وـ) التـكـفـلـ بـخـبـراءـ وـمـدـرـبـينـ Huawei .

### الفصل الثالث الشروط الخاصة

#### المادة 4: التعاون

يتعهد الطرفان بوضع كلاهما أولوية متبادلة في دراسات المتعلقة بامكانية إنشاء هيكل المشروع والإجراءات الإدارية ، وفقاً للإجراءات القانونية المعمول بها في الجزائر.

#### المادة 5: السرية

لا يجوز لأي طرف استخدام المعلومات التي تم الحصول عليها أثناء تنفيذ أحكام مذكرة التفاهـمـ هـذـهـ عـلـىـ حـسـابـ مـصـالـحـ الـطـرفـ الآـخـرـ ، ولا يجوز استخدامها إلا للأغراض التي قدمـتـ مـنـ أـجـلـهـ .

## **المادة 6: الإفصاح عن الأسرار**

دون موافقة خطية من أحد الطرفين ، لا يجوز للطرف الآخر أن يكشف للغير عن المعلومات أو الوثائق التي تم تلقيها أو الحصول عليها أثناء تنفيذ مجالات التعاون التي تغطيها مذكرة التفاهم هذه.



## **الفصل الرابع**

### **الشروط الختامية**

#### **المادة 7: مدة المذكرة**

تسري مذكرة التفاهم هذه فور توقيع الأطراف عليها.  
 يتم إبرامها لمدة ثلاثة (03) سنوات ، وتجدد ضمنياً لنفس الفترة ، إلا في حالة إنهاء من قبل أحد الطرفين.

#### **المادة 8: الإنكار**

يجوز للطرفين إنهاء مذكرة التفاهم هذه ، على أساس إشعار إنهاء ليتم إرساله إلى الطرف الآخر.  
يسري إنهاء هذه المذكرة بعد ثلاثة (03) أشهر من تاريخ استلامها ، ولا يؤثر على الالتزامات الناتجة عن تنفيذها.  
في حالة إنهاء ، تظل المعلومات الناتجة عن تنفيذ مذكرة التفاهم هذه أو التي يتم تبادلها في إطارها محمية. كما ستبقى جميع الوسائل المكتسبة في إطار هذه الأكاديمية تحت تصرف جامعة مولود معمر في تizi وزو.

#### **المادة 9: التعديلات**

أي تعديل في هذه المذكرة يكون بالتراسبي. تدخل هذه التعديلات حيز التنفيذ وفقاً لنفس الإجراءات المطلوبة لدخول مذكرة التفاهم هذه حيز التنفيذ.  
أي تعديل يجب أن يكون مكتوباً وموقاً من كلا الطرفين.

#### **المادة 10: تسوية المنازعات**

تم تسوية الصعوبات أو الخلافات من أي نوع التي قد تنشأ عن تنفيذ مذكرة التفاهم هذه ودياً من قبل الطرفين ، من خلال التشاور أو التفاوض.

## **المادة 11: لغة العمل**

أعدت مذكرة التفاهم هذه من نسختين أصليتين (02) في النسخ الثلاث (03): العربية والفرنسية والإنجليزية. جميع النصوص متساوية في الحجم. في حالة الاختلاف ، تشكل اللغة العربية لغة المرجع.

## **المادة 12: الدخول حيز التنفيذ**

تدخل مذكرة التفاهم هذه حيز التنفيذ عند استيفاء الشروط التالية:

- توقيعه من قبل الأطراف.
- الإخطار الذي بموجبه يقوم أحد الطرفين بإبلاغ الطرف الآخر كتابيا.

## **المادة 13: تاريخ ومكان التوقيع**

تم التوقيع على هذه المذكرة من قبل الأطراف في: تizi وزو / الجزائر بتاريخ: .....

شركة هواوي للاتصالات الجزائر

التوقيع القانوني



جامعة مولود معمري تizi وز

التوقيع القانوني

